

PLASS LED

ITALIANO

ATTENZIONE: Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. Prima di procedere con l’installazione dell’apparecchio e comunque prima di ogni operazione di manutenzione togliere la tensione di rete. La sorgente luminosa di questo apparecchio deve essere sostituita esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente.

- Inserire la montatura nel diffusore come indicato in figura.
- Fissare l'elemento con le viti.
- Bloccare il diffusore avvitando l'elemento con le viti .
- Inserire la lampadina.
- A- Fissare la staffa al soffitto.

B- Regolare l'altezza della lampada e bloccare il movimento come indicato in figura.

- Tagliare il cavo elettrico all'altezza desiderata.
- Collegare i cavi di alimentazione al morsetto e chiudere lo scatolino.

ATTENZIONE: per la doppia accensione, il cavo blu deve essere collegato al morsetto in corrispondenza del polo recante il simbolo "N".

- Posizionare il rosone e bloccarlo con la vite.
- Se è necessario regolare la lampada, agire come in figura.

ENGLISH

WARNING: In order to prevent hazards, in the event of damage to the appliance’s outer cable, it may be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work.

- Place the frame inside the diffuser as shown in the picture.
- Fix element with the screws.
- Block the shade screwing the element with the screws.
- Plug in bulb.

A- Screw back plate to ceiling.

B- Set the height of the lamp and fix it as shown in the picture.

Cut the power wire to the desired length.

Connect the wires using the terminal block and close the terminal block protection.

WARNING: for dual lighting, neutral wire (blue in Europe) must be connected to terminal block indicated by letter "N".

- Place the canopy and block it with the screw.
- If necessary to adjust lamp, act as shown in figure.

FRANÇAIS

ATTENTION: Si le câble externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel qualifié équivalent, et ce afin d'éviter tout danger. La source lumineuse de cet appareil doit être remplacée uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel qualifié équivalent. Avant de procéder à l'installation de l'appareil, ainsi qu'avant toute opération d'entretien, il est nécessaire de couper le courant au disjoncteur.

1 Insérer la monture dans le diffuseur comme indiqué dans le croquis.

2 Fixer l'élément avec les vis.

3 Bloquer le diffuseur en serrant l'élément avec les vis.

4 Insérer l'ampoule.

5 A- Fixer le support au plafond.

B- Régler la hauteur de la lampe et bloquer le mouvement comme indiqué dans le croquis.

6 Couper le câble électrique à la hauteur désirée.

7 Connecter le câble d'alimentation à la borne et fermer la boîte.

ATTENTION: pour un double allumage raccorder le câble à la borne correspondant au pole indiqué par le symbole "N".

8 Placer la rosace et la bloquer avec la vis.

9 S'il est nécessaire de régler la lampe voir schéma.

DEUTSCH

ACHTUNG: Sollte das Außenkabel der Lampe beschädigt werden, ist es ausschließlich vom Service-Dienst des Herstellers oder gleichwertigen, qualifiziertem Personal auszutauschen, um somit Gefahren zu vermeiden. Die Lichtquelle dieses Geräts ist ausschließlich vom Hersteller, von seinem Service-Dienst oder von qualifiziertem Personal auszutauschen. Vor Installation des Geräts und vor Durchführung von Wartungsarbeiten gleich welcher Art den Strom abschalten.

1 Die Halterung in den Schirm einsetzen wie im Bild gezeigt.

2 Das Element mit den Schrauben fixieren.

3 Den Diffusor durch die Schrauben befestigen.

4 Setzen Sie das Leuchtmittel ein.

A- Befestigen Sie die Halterung an der Decke.

B- Die Höhe der Leuchte einstellen und wie im Bild blockieren.

Das elektrische Kabel auf die gewünschte Länge zuschneiden.

Die Zuleitungskabel mit der Lüsterklemme verbinden und die Schachtel schliessen.

ACHTUNG: Für die doppelte Schaltung blaues Kabel an der mit "N" gekennzeichneten Position in der Lüsterklemme anschließen.

8 Den Baldachin einsetzen und mit den Schrauben befestigen.

9 Wenn die Leuchte ausbalanciert werden soll, wie im Bild gezeigt handeln.

ESPAÑOL

ATENCIÓN: Si el cable externo de este aparato se deteriora será necesario sustituirlo; la sustitución podrá efectuarla exclusivamente el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros. La sustitución de la fuente de luz de esta lámpara podrá ser efectuada exclusivamente por parte del fabricante, de su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente. Antes de proceder a la instalación del aparato y en cualquier caso antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, corte la tensión de red.

1 Introducir el difusor en la montura.

2 Fijar el elemento con los tornillos.

3 Fijar el difusor atornillando el elemento con los tornillos.

4 Colocar la bombilla.

5 A- Fijar el soporte al techo.

B- Regular la altura de la lámpara y parar el movimiento como indicado en figura.

6 Cortar el cable eléctrico a la altura deseada.

7 Conectar el cable de alimentación al terminal eléctrico y cerrar el cajoncito.

ATENCIÓN: Para el doble encendido el cable de color azul debe conectarse a la regleta de conexión en el polo indicado con el símbolo "N".

8 Posicionar el florón bloqueándolo con el tornillo.

9 Si es necesario arreglar la lámpara come en figura.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ: При повреждении наружного кабеля прибора, во избежание опасности замена кабеля должна производиться исключительно производителем, службой его технического обслуживания или соответствующим квалифицированным персоналом. Перед установкой прибора и перед любой операцией по техническому обслуживанию отключите напряжение. Источник света этого прибора должен заменяться только производителем, службой его технического обслуживания или соответствующим квалифицированным персоналом.

1 Вставьте рассеиватель в раму как показано на рисунке.

2 Закрепите элемент винтами

3 Зафиксируйте рассеиватель, закрутив элемент с винтами

4 Вставьте лампочку.

5 А- Прикрепите кронштейн к потолку.

В- Отрегулируйте высоту светильника и зафиксируйте движение как показано на изображении.

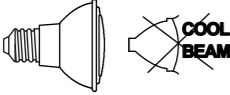
6 Обрежьте электрический провод на желаемом уровне.

7 Подсоедините провода питания к клемме и закройте коробку.

ВНИМАНИЕ: для двойного включения синий провод должен быть подсоединен к клемме на уровне полюса, обозначенного символом "N".

8 Поместите розетку в нужное положение и закрепите ее винтами.

9 При необходимости отрегулировать лампу действуйте, как показано на рисунке.

<p>Lampadine consigliate / Recommended bulbs / Ampoules conseillées Empfohlene Leuchtmittel / Bombillas sugeridas / Рекомендуемые лампочки</p>

MAX 12W LED E27 PAR30 30° 220-250V ~ 50/60Hz



Apparecchio in Classe I°: e' obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).

Class I luminaire: it's necessary to connect the device to the yellow/green protective conductor

(earthing).

Il est obligatoire la connexion au conducteur de protection jaune/vert (mise à la terre).

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz-Schutzleiter verbunden.

Aparato en clase I: es obligatoria la conexión al conductor de protección Amarillo/verde (toma de tierra).

В приборах класса I для безопасной и исправной работы необходимо, чтобы этот светильник был подключен к действующему заземлению.



Apparecchi progettati esclusivamente per lampade ad alogeni autoprotette.

Luminaires designed for use with self-shielded tungsten halogen lamps only.

Systèmes conçus exclusivement pour lampes halogènes autoprotégées.

Eigens für gesicherte Halogenglühbirnen konzipierte Lampen

Aparatos diseñados exclusivamente para bombillas halógenas autoprotégidas.

Приборы, спроектированные строго для самозащитных ламп.

Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni.

This product is for indoor use only.

Cet appareil doit être utilisé en intérieur uniquement.

Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Este producto es para uso en interiores solamente.

Это прибор предназначен для использования только внутри помещений.



Distanza minima dagli oggetti illuminati.

Minimun distance from the lighted objects.

Distance minimale des objets éclairés.

Mindestabstand zum beleuchteten Objekt.

Distancia minima del objeto iluminado.

Минимальное расстояние от освещенных предметов.



Divieto d'uso di lampade a luce fredda.

Warning against the use of cool-beam lamps.

Es desaconsejable el uso de bombillas de luz fria.

Verbot Leuchten mit kaltrm Licht zu verwenden.

Défenser de utiliser ampoules à lumière froide.

Запрещается использовать лампы холодного света.



EAC è un marchio di certificazione che conferma la conformità delle merci alle norme dell'Unione doganale eurasiatica.

EAC is a certification mark that confirms the compliance of goods with the Eurasian Customs Union standards.

EAC est une marque de certification qui confirme la conformité des marchandises aux normes de l'Union douaniere eurasiennne.

EAC ist ein Zertifizierungszeichen, das bestätigt, dass die Waren den Normen der Eurasischen Zollunion entsprechen.

EAC es una marca de certificación que confirma el cumplimiento de las mercancías con las normas de la Unión Aduanera de Eurasia.

EAC – это знак сертификации, который подтверждает соответствие товаров нормам Та-моженного союза Евразийского экономического союза.



Il marchio ENEC è un marchio volontario rilasciato da enti terzi. Certifica che il prodotto è

conforme e rispetta i requisiti proposti dalla norma EN 60598 ed è progettato e realizzato in

aziende il cui sistema di gestione della qualità soddisfa i requisiti della norma UNI EN ISO 9001.

The label ENEC is a voluntary label granted by third organizations. It certifies that a product complies to the

EN 60598 standards and has been designed and manufactured by companies with an approved UNI EN

ISO 9001 quality control system.

Le label ENEC est volontaire et issu par des établissements tiers. Il certifie qu'un produit est conforme à la

norme EN 60598 et qu'il a été conçu et fabriqué par des entreprises dotées d'un système de qualité

conforme aux normes UNI EN ISO 9001.

Das Prüfzeichen ENEC ist eine freiwillige Zertifizierung die von Dritten gewährt wird. Es zertifiziert, dass

ein Produkt den Vorgaben der EN 60598 Norm entspricht und von Firmen entwickelt und hergestellt wird,

deren Qualitätsmanagement den Normen UNI EN ISO 9001 entspricht.

La marca ENEC es voluntaria y entregada por empresas terceras. Certifica que un producto cumple a la

norma EN 60598 y ha sido proyectado y realizado por empresas con un sistema de calidad conforme a las

normas UNI EN ISO 9001.

Знак ENEC – это добровольный знак, выдаваемый сторонними организациями. Он свидетельствует

о том, что изделие соответствует нормативам и требованиям стандарта EN 60598 и спроектировано

и произведено на предприятиях, система менеджмента качества которых соответствует

требованиям стандарта UNI EN ISO 9001.



Attesta la conformità' del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.

It certifies the conformity of the product to the european community low voltage directive.

Il atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.

Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.

Esta certifica si el producto es conforme a las disposiciones de las normas de la comunidad economica europea.

Свидетельствует о соответствии изделия положениям директив ЕС.



Sorgente luminosa sostituibile (solo LED) da un professionista.

Light source (LED only) replaceable by a professional.

Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un professionnel.Vom Fachmann

austauschbares Leuchtmittel (nur LED).

Fuente luminosa sustituible (solo LED) por un profesional.

Источник света (только светодиодный), замена которого производится специалистом



Alimentatore sostituibile da un professionista.


Power supply replaceable by a professional.

Alimentateur remplaçable par un professionnel.

Vom Fachmann austauschbares Netzteil.

Alimentador sustituible por un profesional.

Блок питания, замена которого производится специалистом

<p>Lampadine compatibili / Compatible light bulbs / Ampoules compatibles Verträgliche leuchtmittel / Bombillas compatibles / Совместимые лампочки</p>

MAX 75W E27 PAR30 30° 220-250V ~ 50/60Hz



Apparecchio in Classe I°: e' obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).

Class I luminaire: it's necessary to connect the device to the yellow/green protective conductor

(earthing).

Il est obligatoire la connexion au conducteur de protection jaune/vert (mise à la terre).

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz-Schutzleiter verbunden.

Aparato en clase I: es obligatoria la conexión al conductor de protección Amarillo/verde (toma de tierra).

В приборах класса I для безопасной и исправной работы необходимо, чтобы этот светильник был подключен к действующему заземлению.



Apparecchio in Classe I°: e' obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).

Class I luminaire: it's necessary to connect the device to the yellow/green protective conductor

(earthing).

Il est obligatoire la connexion au conducteur de protection jaune/vert (mise à la terre).

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz-Schutzleiter verbunden.

Aparato en clase I: es obligatoria la conexión al conductor de protección Amarillo/verde (toma de tierra).

В приборах класса I для безопасной и исправной работы необходимо, чтобы этот светильник был подключен к действующему заземлению.

Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni.

This product is for indoor use only.

Cet appareil doit être utilisé en intérieur uniquement.

Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Este producto es para uso en interiores solamente.

Это прибор предназначен для использования только внутри помещений.

Distanza minima dagli oggetti illuminati.

Minimun distance from the lighted objects.

Distance minimale des objets éclairés.

Mindestabstand zum beleuchteten Objekt.

Distancia minima del objeto iluminado.

Минимальное расстояние от освещенных предметов.

Divieto d'uso di lampade a luce fredda.

Warning against the use of cool-beam lamps.

Es desaconsejable el uso de bombillas de luz fria.

Verbot Leuchten mit kaltrm Licht zu verwenden.

Défenser de utiliser ampoules à lumière froide.

Запрещается использовать лампы холодного света.

EAC è un marchio di certificazione che conferma la conformità delle merci alle norme dell'Unione doganale eurasiatica.

EAC is a certification mark that confirms the compliance of goods with the Eurasian Customs Union standards.

EAC est une marque de certification qui confirme la conformité des marchandises aux normes de l'Union douaniere eurasiennne.

EAC ist ein Zertifizierungszeichen, das bestätigt, dass die Waren den Normen der Eurasischen Zollunion entsprechen.

EAC es una marca de certificación que confirma el cumplimiento de las mercancías con las normas de la Unión Aduanera de Eurasia.

EAC – это знак сертификации, который подтверждает соответствие товаров нормам Та-моженного союза Евразийского экономического союза.

Il marchio ENEC è un marchio volontario rilasciato da enti terzi. Certifica che il prodotto è

conforme e rispetta i requisiti proposti dalla norma EN 60598 ed è progettato e realizzato in

aziende il cui sistema di gestione della qualità soddisfa i requisiti della norma UNI EN ISO 9001.

The label ENEC is a voluntary label granted by third organizations. It certifies that a product complies to the

EN 60598 standards and has been designed and manufactured by companies with an approved UNI EN

ISO 9001 quality control system.

Le label ENEC est volontaire et issu par des établissements tiers. Il certifie qu'un produit est conforme à la

norme EN 60598 et qu'il a été conçu et fabriqué par des entreprises dotées d'un système de qualité

conforme aux normes UNI EN ISO 9001.

Das Prüfzeichen ENEC ist eine freiwillige Zertifizierung die von Dritten gewährt wird. Es zertifiziert, dass

ein Produkt den Vorgaben der EN 60598 Norm entspricht und von Firmen entwickelt und hergestellt wird,

deren Qualitätsmanagement den Normen UNI EN ISO 9001 entspricht.

La marca ENEC es voluntaria y entregada por empresas terceras. Certifica que un producto cumple a la

norma EN 60598 y ha sido proyectado y realizado por empresas con un sistema de calidad conforme a las

normas UNI EN ISO 9001.

Знак ENEC – это добровольный знак, выдаваемый сторонними организациями. Он свидетельствует

о том, что изделие соответствует нормативам и требованиям стандарта EN 60598 и спроектировано

и произведено на предприятиях, система менеджмента качества которых соответствует

требованиям стандарта UNI EN ISO 9001.

Attesta la conformità' del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.

It certifies the conformity of the product to the european community low voltage directive.

Il atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.

Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.

Esta certifica si el producto es conforme a las disposiciones de las normas de la comunidad economica europea.

Свидетельствует о соответствии изделия положениям директив ЕС.

Sorgente luminosa sostituibile (solo LED) da un professionista.

Light source (LED only) replaceable by a professional.

Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un professionnel.Vom Fachmann

austauschbares Leuchtmittel (nur LED).

Fuente luminosa sustituible (solo LED) por un profesional.

Источник света (только светодиодный), замена которого производится специалистом

Alimentatore sostituibile da un professionista.

Power supply replaceable by a professional.